

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTERE DES TRANSPORTS
GROUPE SERVICES PORTUAIRES «SERPORT Spa»
ENTREPRISE PORTUAIRE DE BEJAIA
S.P.A. AU CAPITAL DE 3.500.000.000 DA
NIF : 00006018358299
R.C n° : 06/00-0183582B00



وزارة النقل
مجمع الخدمات المينائية «SERPORT Spa»
مؤسسة ميناء بجاية
شركة مساهمة براس مال: 3.500.000.000 دج
رقم التعريف الجبائي: 00006018358299
رقم السجل التجاري: 06/00-0183582ب00

DEUXIEME AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT AVEC EXIGENCE DE CAPACITES MINIMALES
N° 03 / DG / 2025
LOCATION GERANCE D'ESPACES COMMERCIAUX A L'INTERIEUR DE LA GARE MARITIME
DU PORT DE BEJAIA (ZONE SOUS DOUANE)

L'Entreprise Portuaire de Bejaia lance un deuxième avis d'appel d'offres national ouvert avec exigence de capacités minimales pour la sélection de soumissionnaires qui bénéficieront à titre précaire et révocable d'espaces commerciaux à l'intérieur de la gare maritime (zone sous douane) en location-gérance. Ces espaces seront destinés à l'exercice des activités suivantes, réparties en deux (02) lots séparés :

N° lot	Activité	Mise à prix totale par Escale	Sont admis à soumissionner les soumissionnaires disposants d'une activité légale dans :
01	Snack	22 610,00 DA /TTC/ Escale	La restauration rapide et/ou restaurant
02	Kiosque multi services	14 280,00 DA /TTC/ Escale	Kiosque

Les soumissionnaires peuvent présenter une offre pour un seul lot ou plusieurs offres séparées pour plusieurs lots,

Les entreprises, établissements et particuliers intéressés par le présent avis, peuvent retirer le cahier des charges auprès de l'Entreprise Portuaire de Bejaia « EPB », Direction juridique - Département Marchés, sise au **13, Avenue des frères Amrani, 06000 Bejaia**, contre versement de la somme de **Cinq mille Dinars (5.000 DA)** au compte de l'Entreprise Portuaire de Bejaia ouvert auprès de la banque : **C.P.A 302 Bejaia-Compte 004003024017011001/67**

Les offres doivent parvenir sous pli fermé à :

ENTREPRISE PORTUAIRE DE BEJAIA,
Siège social : 13, Avenue des frères Amrani 06000 Bejaia

Les offres doivent comporter une offre technique une offre financière. Chaque offre est insérée dans une enveloppe fermée, indiquant la référence et l'objet de l'appel d'offres ainsi que la mention « TECHNIQUE » ou « FINANCIERE », selon le cas. Les deux enveloppes sont mises dans une autre enveloppe anonyme, comportant la mention suivante :

Soumission :

DEUXIEME AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT AVEC EXIGENCE DE CAPACITES MINIMALES
N° 03/DG/2025
LOCATION GERANCE D'ESPACES COMMERCIAUX A L'INTERIEUR DE LA GARE MARITIME
DU PORT DE BEJAIA (ZONE SOUS DOUANE)
Lot : --- / --- / ---
« NE PAS OUVRIR »

Pièces exigées dans le dossier d'appel d'offres :

OFFRE TECHNIQUE : (Voir liste détaillée dans l'article 10 de l'instruction aux soumissionnaires).

- La déclaration à souscrire (Annexe 02),
- Le cahier des charges dûment renseigné, paraphé et signé avec la mention « lu et accepté »,
- Une copie de l'extrait d'inscription au registre de commerce.

OFFRE FINANCIERE : (Voir liste détaillée dans l'article 10 de l'instruction aux soumissionnaires).

- La lettre de soumission originale dûment remplie et visée, pour chaque lot (Annexe 01),
- Proposition de redevance, dûment complétée, paraphé (chaque page) et signée avec la mention « Lu et approuvée », avec le Cachet de la société pour chaque lot (Annexe 04).

La date et l'heure limite de dépôt des offres est fixée au **trentième (30 e) jour à 13h30**, à compter de la date de la première parution du présent avis dans la presse nationale.

L'ouverture des plis se fera en séance publique, au siège de l'entreprise, et en présence des soumissionnaires désireux d'y assister, le même jour et à la même heure que la date limite de dépôt des offres

Au cas où la date limite de dépôt des offres correspond à un jour férié ou un jour de repos légal, le délai sera prolongé au jour ouvrable suivant.

Toute offre parvenue en retard ou non conforme aux conditions du cahier des charges sera rejetée.

Les soumissionnaires resteront engagés par leur offre, pendant une durée de **Cent vingt (120) jours** à compter de la date d'ouverture des plis.

الإعلان الثاني عن طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط قدرات دنيا
رقم 03/م/ع/2025

تأجير وتسيير لمساحات تجارية داخل المحطة البحرية لميناء بجاية (منطقة خاضعة للجمارك)

تعلن مؤسسة ميناء بجاية عن ثاني طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط قدرات دنيا من اجل انتقاء متعاملين متعاقدين الذين سيستفيدون بصفة مؤقتة وقابلة للإلغاء من مساحات تجارية داخل محطة النقل البحري (منطقة خاضعة للجمارك) على شكل إيجار تسييري. هذه المساحات ستخصص لممارسة النشاطات التالية والمقسمة إلى حصتين (02) متفرقتين:

رقم الحصة	النشاط	السعر الأدنى الإلزامي لكل محطة	الأشخاص المؤهلين للتعهد هم فقط الذين يمارسون نشاط قانوني في المجال:
01	مطعم وجبات خفيفة	22 610,00 دج مع كل الرسوم /لكل محطة	مطعم وجبات خفيفة و/ أو مطعم
02	كشك متعدد الخدمات	14 280,00 دج مع كل الرسوم /لكل محطة	كشك

يمكن للمتعهدين تقديم عرض وحيد لحصة واحدة أو تقديم عدة عروض متفرقة لعدة حصص.

بإمكان الشركات المؤسسات والمتعاملين المهتمين بهذا الإعلان سحب دفتر الشروط لدى مؤسسة ميناء بجاية، مديرية الشؤون القانونية -قسم الصفقات، الواقعة بـ 13، نهج الإخوة عمراني، بجاية، مقابل دفع مبلغ خمسة آلاف دينار (5.000 دج) لحساب مؤسسة ميناء بجاية المفتوح لدى بنك: القرض الشعبي الجزائري 302 بجاية-حساب رقم 004003024017011001/67.

يجب أن تودع العروض في ظرف مغلق لدى:

مؤسسة ميناء بجاية

المقر الاجتماعي: 13، نهج الإخوة عمراني، 06000 بجاية

يجب أن تتضمن العروض على عرض تقني وعرض مالي يوضع كل عرض في ظرف مغلق يحمل مرجع وموضوع العرض وكذا العبارة «عرض تقني» أو «عرض مالي» حسب الحالة، هذان العرضان يجب وضعهما في غلاف مبهم يحمل العبارة التالية:

تـــعهد

الإعلان الثاني عن طلب عروض وطني مفتوح مع اشتراط قدرات دنيا رقم 03/م/ع/2025
تأجير وتسيير لمساحات تجارية داخل المحطة البحرية لميناء بجاية (منطقة خاضعة للجمارك)

حصة رقم: -----/-----

«لا يفتح»

الوثائق المطلوبة بملف طلب العروض

العرض التقني: (انظر القائمة المفصلة في المادة 10 من فقرة التعليمات الموجهة للمتعهدين).

- تصريح بالاكنتاب (لكل حصة - ملحق رقم 02).

- دفتر الشروط معلم، مؤشر وممضى مع عبارة قرأ وصدق عليه.

- نسخة من السجل التجاري.

العرض المالي: (انظر القائمة المفصلة في المادة 10 من فقرة التعليمات الموجهة للمتعهدين).

- رسالة التعهد الأصلية مملوءة ومؤشر عليها (لكل حصة - ملحق رقم 01).

- اقتراح المستحقات مملوء ومؤشر عليه (على كل صفحة) وممضى مع عبارة قرأ وصدق عليه لكل حصة (ملحق رقم 04).

حدد التاريخ والساعة النهائيان لتقديم العروض في اليوم الثلاثين (30) الساعة 13 سا 30د ابتداء من تاريخ النشر الأول لهذا الإعلان في الصحف الوطنية.

فتح الأظرف سيجرى في جلسة علنية بحضور المتعهدين أو ممثليهم المفوضين قانونيا في نفس اليوم المحدد لإيداع العروض على الساعة 13 سا 30د.

في حالة مصادفة اليوم المحدد لإيداع العروض ليوم عطلة أو يوم راحة قانونية يمدد أجل إيداع العروض إلى غاية يوم العمل الموالي.

كل العروض المقدمة بعد نهاية الأجل المحدد لإيداع العروض وكذلك الغير مطابقة لشروط دفتر الشروط سوف يتم رفضها.

يبقى المتعهدون ملزمين بعروضهم لمدة مئة وعشرون (120) يوم ابتداء من التاريخ المحدد لفتح الأظرف.